



La Ferme d'en Haut
à Villeneuve d'Ascq
Fabrique culturelle

Invitation



Gérard CAUDRON

Maire de Villeneuve d'Ascq
Oberb rgermeister der Stadt Villeneuve d'Ascq

Dominique FURNE

Adjointe au maire déléguée à la culture, aux fêtes populaires,
  la communication et au rayonnement de la ville
Kulturdezernentin

Reinhard BUCHHORN

Maire de Leverkusen
Oberb rgermeister der Stadt Leverkusen

Marc ADOMAT

Adjoint au maire de Leverkusen, délégué à la Culture
Kulturdezernent

Gérard COLLET

Président de l'AAVAL (association pour l'amitié entre Villeneuve d'Ascq et Leverkusen)
Vorsitzender vom AAVAL (Verein für die Freundschaft zwischen Villeneuve d'Ascq und Leverkusen)

Françoise HUCHON

Présidente du Groupement des Artistes Villeneuvois
Vorsitzende der K nstlergruppe aus Villeneuve d'Ascq

arteLEV

(Cercle des Artistes du Conseil d'intégration de la ville de Leverkusen)
(K nstlerkreis beim Integrationsrat der Stadt Leverkusen)

ont le plaisir de vous convier au vernissage de l'exposition des artistes villeneuvois et des artistes de Leverkusen
freuen sich darauf, Sie zur Vernissage der Ausstellung von Künstlern aus Villeneuve d'Ascq und Leverkusen herzlich einzuladen

Liens d'artistes - Bund der Künstler

samedi 17 janvier 2015   11h30

Am Samstag, dem 17. Januar 2015 um 11.30 Uhr

  la Ferme d'en Haut - 268 rue Jules-Guesde
59650 Villeneuve d'Ascq

Dans cette exposition dédiée à la rencontre des passions et des talents au-delà des frontières, un collectif d'artistes contemporains du Groupement des artistes de Villeneuve d'Ascq et du Cercle des Artistes du Conseil d'Intégration de Leverkusen, ville allemande jumel e, exprime les liens de partage entre artistes.

In dieser dem Zusammentreffen von Talenten und leidenschaftlichen Künstlern jenseits von Grenzen gewidmeten Ausstellung bringt ein Kollektiv zeitgenössischer Künstler der Künstlergruppe aus Villeneuve d'Ascq und dem K nstlerkreis beim Integrationsrat der Stadt Leverkusen den Austausch und die Verbindungen zwischen Künstlern zum Ausdruck.

Exposition visible du 17 janvier au 15 février 2015

Entrée libre le samedi et dimanche de 15h   19h et sur réservation pour les groupes.

Dauer der Ausstellung: vom 17. Januar bis zum 15. Februar 2015

Öffnungszeiten: samstags und sonntags von 15 bis 19 Uhr. Freier Eintritt.



www.villeneuedascq.fr

Informations : (+33) (0)3 20 61 01 46
www.facebook.com/la-ferme-den-haut
www.villeneuedascq.fr/feh